



Australian Government



Arabic

معلومات لـ job seekers (الباحثين عن عمل) الحاليين لدى Job Services Australia (الخدمات الأسترالية للتوظيف)

ما الذي سيتغير؟

تقوم الحكومة الأسترالية باستحداث خدمات توظيف جديدة تسمى jobactive (النشاط العملي) لمساعدتك بصورة أفضل في العثور على عمل والحفاظ عليه. ابتداءً من الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥ سوف تحل jobactive محل Job Services Australia.

تعني هذه التغييرات أنك قد تصبح مسجلاً لدى منظمة جديدة لتساعدك في العثور على عمل ابتداءً من الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥.

ما هي خدمات jobactive؟

يسمى النموذج الحكومي الجديد لخدمات التوظيف لمساعدة المزيد من الناس في العثور على عمل jobactive؛ وهي تتيح لك الحصول على مساعدة مصممة خصيصاً لك وفقاً لاحتياجاتك الفردية. قد تشمل الخدمات ما يلي:

- مساعدتك في البحث عن عمل وكتابة السيرة الذاتية والتضير لمقابلات العمل
- إحالتك إلى أعمال متوفرة في منطقتك
- تقديم التدريب المناسب للمهارات التي يحتاجها أرباب العمل
- تعيين موظف مسؤول عن مساعدتك من أجل تحضيرك لاستلام عمل والحفاظ عليه
- تقديم الدعم لاستيفاء نشاط Work for the Dole (العمل من أجل دفعة البطالة) أو نشاطات تأهيل أخرى لتوفير خبرات لك مشابهة للخبرات العملية، ولمساعدتك على تعلم مهارات جديدة وتحسين فرص عثورك على عمل.

وسوف يتم شمل جميع النشاطات التي تقوم بها لمساعدتك في العثور على العمل ضمن Job Plan (خطة عمل) توقع عليها مع منظمة jobactive الخاصة بك ابتداءً من الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥.

ماذا يعني هذا بالنسبة لي؟

ابتداءً من الأول من تموز/يوليو، قد تتوقف بعض الوكالات الحالية لتقديم الخدمات الخاصة بـ Job Services Australia عن تقديم خدمات التوظيف الحكومية أو قد تخفّض من حجم أعمالها. يعني هذا أنك قد تصبح مسجلاً لدى منظمة جديدة لتساعدك في العثور على عمل عند ابتداء jobactive.

وإذا كان ممكناً، سوف يتم إبقاؤك مع المنظمة التي تقدم لك خدمات التوظيف حالياً. وإذا تم تعيين منظمة jobactive جديدة لك ورأيت أنها ليست المنظمة المثالية لاستيفاء احتياجاتك، قد تتمكن من اختيار واحدة أخرى في منطقتك.

وإذا تم تعيين منظمة jobactive جديدة لك، سيتم تحويل المعلومات الشخصية الخاصة بك، كاسمك وتاريخ ميلادك وتفاصيل الاتصال بك و Employment Pathway Plan (خطة السبيل إلى وظيفة) الحالية الخاصة بك إلى المنظمة الجديدة، وذلك لمساعدتك على العثور على عمل والحفاظ عليه.

ماذا يتعين أن أفعله الآن؟

من الآن ولحين الطلب منك أن تفعل شيئاً مغايراً لوضعك الحالي، من المهم أن تقوم بما يلي:

- مواصلة العمل مع وكالة Job Services Australia (الخدمات الأسترالية للتوظيف) الحالية الخاصة بك والقيام بما وافقت على القيام به
- مواصلة البحث عن عمل
- التقيد بحضور جميع مواعيدك ومقابلات العمل التي تم ترتيبها لك
- مواصلة أية نشاطات مثل Work for the Dole (العمل من أجل دفعة البطالة) أو التدريب المشمول في Employment Pathway Plan (خطة السبيل إلى وظيفة) الحالية الخاصة بك.

قد يؤثر عدم قيامك بهذه الأمور على دفعة دعم الدخل التي تستلمها.

ماذا سيحصل بعد الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥؟

سوف تتصل بك منظمة jobactive الخاصة بك لتعيين موعد للاجتماع بك بعد الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥. وسوف تقوم بالتعاون معك في إعداد Job Plans جديدة.

وبالنسبة للـ job seekers الذين لديهم متطلبات إلزامية متبادلة، فسوف تشمل Job Plan الخاصة بك نشاطات مثل:

- عدد مرات البحث عن عمل التي تحتاج للقيام بها كل شهر. يصل العدد عادةً إلى ٢٠ نشاط بحث لكن يمكن تكيفه ليتلاءم مع ظروفك الخاصة ومكان سكنك. وسوف تتفقد منظمة jobactive الخاصة بك ما إذا كنت تقدم العدد المطلوب من طلبات التوظيف وتتفقد نوع الوظائف التي تبحث عنها. وبإمكانك إدارة نشاطات بحثك عن عمل عن طريق www.jobsearch.gov.au وتطبيق JobSearch.
- Work for the Dole أو أي نشاط آخر يحظى بالموافقة، كالعمل بدوام جزئي أو متابعة برنامج مؤهل بدوام جزئي كدورة دراسية أو لغة معتمدة أو تدريب على مهارات القراءة والكتابة والمهارات الحاسوبية أو التطوع لمدة ستة شهور كل عام.
 - إذا كانت سنك تحت ٣٠ عاماً سوف تحتاج إلى إنجاز ٢٥ ساعة كل أسبوع في Work for the Dole أو نشاط آخر يحظى بالموافقة لمدة ستة شهور كل عام.
 - إذا كانت سنك بين ٣٠ و٤٩ عاماً سوف يتعين عليك إنجاز ١٥ ساعة بالأسبوع في Work for the Dole أو نشاط آخر يحظى بالموافقة لمدة ستة شهور كل عام.
 - إذا كانت سنك بين ٥٠ و٥٩ عاماً سوف يتعين عليك إنجاز ١٥ ساعة بالأسبوع في نشاط يحظى بالموافقة لمدة ستة شهور كل عام.
- نشاطات أخرى تساعد على تجهيزك للعمل كالتدريب على وظائف تناسب أرباب عمل محليين.

من أين أحصل على المساعدة؟

إذا كانت لديك أسئلة عن jobactive أو إذا رغبت بمزيد من المعلومات، يرجى:

- مراجعة منظمة Job Services Australia التابع لها حالياً
- تفقّد الموقع www.employment.gov.au/jobactive
- تفقّد الموقع www.jobsearch.gov.au
- الاتصال بـ National Customer Service Line (الخط الوطني لخدمة الزبائن) على الرقم 1300 854 414*

هل تحتاج إلى مساعدة لفهم نشرة المعلومات هذه؟

إذا احتجت إلى مترجم، يرجى الاتصال بـ

Translating and Interpreting Service (TIS) (خدمة الترجمة

الخطية والشفهية) على الرقم 131 450* وطلب التحدث مع الرقم

1300 854 414*.



وإذا كنت أصماً، أو لديك ضعف في السمع أو النطق،

اتصل بـ National Customer Service Line عن طريق

National Relay Service (الخدمة الوطنية لتوصيل المكالمات).

وللمزيد من المعلومات، تفقّد www.relayservice.gov.au.



*تطبق رسوم لقاء المكالمات التي تُجرى من هواتف الموبايل على الأرقام
البادئة بـ13.

ويرجى أن تتذكر أنه لحين الموافقة على Job Plan الخاصة بك، يجب أن تتابع القيام
بالنشاطات الموجودة في Employment Pathway Plan الحالية إلا إذا طلبت
منك وكالة Job Services Australia الحالية الخاصة بك التوقف عن القيام بهذه
النشاطات.

وإذا كنت تقوم بأي نشاط مثل Work for the Dole مباشرةً قبل الأول من تموز/
يوليو ٢٠١٥، فسوف يتعين عليك مواصلة القيام بالنشاط إلا إذا طلبت منك المنظمة
الحالية التي تقدم الخدمات لك التوقف عن القيام بهذه النشاطات.

كيف سأحصل على معلومات عن jobactive؟

في نيسان/إبريل ٢٠١٥ سوف ترسل لك Department of Employment (دائرة
التوظيف) المزيد من المعلومات عن jobactive. وبين أواخر أيار/مايو وأوائل
حزيران/يونيو ٢٠١٥ سوف تطّلعك Department of Employment على المزيد
بشأن أهليتك للخدمات الجديدة وباسم منظمة jobactive الجديدة التي سيتم نقلك
إليها ابتداءً من الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥، إذا كان النقل ينطبق عليك.

وقد تتصل بك Department of Employment بإحدى الوسائل الثلاث الآتية:

- SMS - إذا كنت قد أخبرتنا بأنك تفضل الاتصال بك عن طريق SMS، فإن
Department of Employment قد ترسل لك SMS كي تعرف أن هذه
المعلومات متوفرة على www.jobsearch.gov.au.
- عبر JobSearch app (تطبيق الباحث عن عمل) الخاص بـ Job Seeker
(الباحث عن عمل) - إذا كنت قد أخبرتنا بأنك تفضل الاتصال بك عن طريق
SMS وكن قد أنزلت Job Seeker JobSearch app فإن Department of
Employment قد ترسل لك إشعاراً تلقائياً كي تعرف أن هذه المعلومات
موجودة على www.jobsearch.gov.au.
- رسالة - إذا لم تكن قد أخبرتنا بأنك تفضل الاتصال بك عن طريق SMS،
فإن Department of Employment سوف ترسل لك رسائل تتضمن هذه
المعلومات.

وماذا يحصل إذا كنت أتلقى دفعة إضافية؟

يحصل البعض على دفعة إضافية تبلغ ٢٠,٨٠ دولاراً كل أسبوعين لأنهم يقومون
بنشاط يؤهلهم للحصول على هذه الدفعة مثل Work for the Dole.

ووفقاً لظروفك، فإن Employment Pathway Plan الخاصة بك التابعة لوكالة
Job Services Australia الخاصة بك الحالية قد تتغير قبل الأول من تموز/يوليو
٢٠١٥، وقد تتوقف عن القيام بالنشاط الذي تحصل لقاءه على الدفعة الإضافية. إذا
حصل ذلك، فستتوقف دفعتك الإضافية قبل الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥.

إذا لم يكن الأمر كذلك فسيتم تلقي الذين يستلمون دفعة الـ ٢٠,٨٠ دولاراً كل أسبوعين
رسالةً من Department of Human Services (دائرة الخدمات البشرية) تعلمهم
بأن هذه الدفعة ستتوقف من الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥.

وقد يكون بإمكانك الحصول على هذه الدفعة بعد الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥ إذا
اعتبرت منظمة jobactive الخاصة بك أنه من المناسب لك أن تواصل نشاطك أو أن
تقوم بنشاط جديد يتيح لك تلقي الـ ٢٠,٨٠ دولاراً كل أسبوعين.

وتذكر أنه إذا كنت تقوم بنشاط مثل Work for the Dole قبل الأول من تموز/
يوليو ٢٠١٥ مباشرةً، سوف تحتاج إلى مواصلة هذا النشاط لحين إخبارك بأن تتوقف
عنه، وسوف تحصل على دفعات مرتجعة لقاء أي نشاط يؤهلك لتلقي الـ ٢٠,٨٠
دولاراً كل أسبوعين وتواصل القيام به بعد الأول من تموز/يوليو ٢٠١٥.

